

Дата / Date _____ Вальор / Value date _____ Номер на операцията / Transaction ref. No _____

Наредител / Ordering party: _____

Адрес / Address _____

Моля преведете срещу задължаване на моя/наша сметка / Please transfer by debiting my/our account:

IBAN

B	G		
---	---	--	--

I	N	G	B
---	---	---	---

9	1	4	5
---	---	---	---

--	--	--	--

--	--	--	--

--	--

Равностойността на / The equivalent of:

Валута / Цифром:

Currency / In figures

Словом /

Amount in words

Банка на получателя / Beneficiary's bank _____

Сметка или IBAN на получателя / Beneficiary's Account Number or IBAN _____

Кореспондентска банка на банката на получателя / Correspondent of the Beneficiary's Bank _____

Получател / Beneficiary _____

Име / Name _____

Адрес / Address _____

Всички разноси по превода са за моя / наша сметка (OUR)
All commissions and charges related to this transfer are for my/our account

Комисионите на ИНГ Банк по превода са за моя / наша сметка (SHA)
ING Bank charges and commissions related to this transfer are for my / our account

Комисионите на ИНГ Банк да се приспаднат от сумата на превода (BEN)
ING Bank charges and commissions to be deducted from the transfer amount

Основание за превода / Purpose of transfer _____
(Фактура № / Invoice No) _____

Допълнителни инструкции / Additional instructions (if any) _____

Известно ми/ни е, че преводът ще бъде извършен на мой/наш риск във всяко едно отношение и никой, вие или вашите кореспонденти, няма да бъде отговорен за последствията от евентуално закъснение, грешка или пропуск при превода или плащанията или прехващане на съобщението.
It is understood that the remittance will be effected at my/our risk in every respect and that neither you nor your correspondents will be liable for the consequences of any delay, mistake or omission in transmission or payment or any interception of the message.

Попълва се при преводи към чужбина и между местни и чуждестранни лица в страната, на стойност равна или надвишаваща сумата по чл. 2, ал. 1, т. 1 от Наредба № 27 на БНБ за статистиката на платежния баланс
To be filled in for payments to foreign country or between local and foreign persons in the country for or exceeding the amount as per art. 2, para 1, p. 1 of Regulation 27 of BNB for Payments Balance Statistics

Данни за наредителя / Orderer's Data <input type="checkbox"/> Местно лице / Local Person <input type="checkbox"/> Чуждестранно лице / Foreign Person	Данни за получателя / Beneficiary's Data <input type="checkbox"/> Местно лице / Local Person <input type="checkbox"/> Чуждестранно лице / Foreign Person										
Държава на наредителя / Orderer's Country	Държава на получателя / Beneficiary's Country										
Адрес на наредителя / Orderer's Address	Адрес на получателя / Beneficiary's Address										
Описание на икономическата същност на превода / Description of the Economical Nature of the Payment											
Код на операцията / Transaction Code <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>											
При превод на средства във връзка с вече предоставен от или на чуждестранно лице финансов кредит For transfer with reference to already granted financial credit to or from foreign person	Номер на БНБ / BNB Number <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table>										

Известно ми е, че за посочването на неверни данни нося отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс / I am aware of my penal responsibility as per art. 313 of the Penal Code for declaring untrue data hereabove

Паричните средства, предмет на настоящата операция (сделка) имат следния произход / The funds, which are subject of this operation/transaction have the following origin:

(пример: осъществявана търговска дейност; извършване на услуги с личен труд; упражняване на свободна професия; получен кредит/заем; покупко-продажба на недвижим имот или МПС; селскостопанска дейност, получен наем, дарение или др. източници)
(Example: perform trade activities, subject to registered activities; services; free-lance; loan; real estate deal; donation or any other sources)

Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 от Наказателния кодекс за деклариране на неверни обстоятелства.
I am aware of my penal responsibility as per art.313 of the Penal Code for declaring untrue data hereabove.

Име на наредителя
с право на подпис /
Name of orderer

Подпис / Signature